



Діти та молодь, що потребують особливої медичної допомоги



www.doh.wa.gov/cyshcn

Інформація про вакцину від COVID-19

Інформація для осіб, які здійснюють догляд

- Вакцинація особливо важлива для дітей і молоді з особливими потребами в медичному догляді (ДМОПСЗ), тому що вони мають більший ризик заразитися COVID-19. Це пов'язано з тим, що вони мають супутні захворювання й тісно контактують із медперсоналом. У них можуть виникнути проблеми з носінням масок, миттям рук і перебуванням на безпечній відстані від інших.
- Вакциною Pfizer від COVID-19 дозволено щеплювати людей віком від 5 років.
- Centers for Disease Control and Prevention (CDC, Центри з контролю та профілактики захворювань) та American Academy of Pediatrics рекомендують вакцинуватися від COVID-19 усім людям віком від 5 років.
- Людям віком від 5 років потрібно зробити бустерне щеплення через 5 місяців після введення останньої дози вакцини.
- Людям віком від 5 років з [імунодефіцитом](#) (тільки англійською мовою) слід отримати додаткову дозу вакцини Pfizer через 28 днів після другого щеплення, а також бустерне щеплення через кілька місяців після введення останньої дози вакцини. [На цьому графіку](#) (англійською мовою) показано загальну кількість доз, необхідну людині з імунодефіцитом залежно від віку.
- Вакцина дуже безпечна та ефективна для захисту дітей і підлітків від COVID-19.

Чому дітям варто робити щеплення?

- Вакцинація посилює захист дітей, коли вони перебувають у школі або спілкуються з друзями та членами родини. Вакцинація значно знижує ризик тяжкого перебігу захворювання, госпіталізації та смерті від COVID-19 серед дітей.
- У дітей, заражених COVID-19, можуть розвинутися [короткострокові та довгострокові ускладнення для здоров'я](#) (англійською мовою), включно з «довгостроковим COVID-19». Деякі ускладнення, як-от [мультисистемний запальний синдром \(MIS-C\)](#) (англійською мовою), можуть протікати в тяжкій формі та призвести до госпіталізації або навіть смерті. Вакцинація – найкращий спосіб зберегти здоров'я ваших дітей і подбати про їхню безпеку.

ДМОПСЗ можуть бути схильні до високого ризику захворювання на COVID-19 у важкій формі

- Діти з особливими потребами в медичному догляді або [певними захворюваннями](#) (англійською мовою) можуть із більшою ймовірністю захворіти на COVID-19 у важкій формі. Вакцинація є важливим інструментом захисту дітей від COVID-19.
- Ще один спосіб захистити дітей – забезпечити повну та повторну вакцинацію інших членів сім'ї. Це означає, що батькам та особам, які здійснюють догляд, також необхідно вакцинуватися.

Вакцина від COVID-19 безпечна для ДМОПСЗ

- Діти та дорослі із супутніми захворюваннями можуть отримати щеплення від COVID-19.
- Єдиною причиною, чому людині не слід вакцинуватися, є те, що в неї була небезпечна для життя реакція (реакція, яка вимагає введення адреналіну) на будь-який з [інгредієнтів вакцини від COVID-19](#).
- Користь від вакцинації значно перевищує ризик зараження COVID-19.
- У разі виникнення запитань або сумнівів стосовно вакцини звертайтеся до лікаря вашої дитини.

Побічні ефекти

Ризик для здоров'я у випадку зараження вірусом COVID-19 значно вищий, ніж ризик від побічних ефектів вакцини.

Для дітей нормально відчувати деякі побічні ефекти після вакцинації. Найпоширеніші побічні ефекти:

- біль у руці;
- головний біль;
- озноб.
- біль у м'язах;
- підвищена температура;

Запитайте лікаря вашої дитини, що можна зробити, щоб полегшити її стан, у разі виникнення побічних ефектів. Ви також можете посприяти покращенню самопочуття дитини, долучаючи її до спокійних занять. Більшість побічних ефектів зникають упродовж одного-двох днів.

Якщо ваша дитина мала алергічну реакцію в тяжкій формі на інші вакцини, вона все ще може отримати вакцину від COVID-19. Лікар попросить вашу дитину почекати приблизно 30 хвилин після уколу, щоб слідкувати за будь-якими миттєвими реакціями.

Ризик серйозної реакції на вакцину від COVID-19 дуже низький. Ризик появи серйозних симптомів після зараження COVID-19 є набагато вищим, ніж ризик розвитку серйозних побічних ефектів після вакцинації. [Дізнайтеся більше про потенційно серйозні побічні ефекти вакцинації від COVID-19 тут.](#)

Якщо у вас серйозні ускладнення після вакцинації від COVID-19, негайно зателефонуйте на номер 9-1-1.

Де моїй дитині можуть зробити щеплення?

Зверніться до вашого педіатра, щоб дізнатися, чи в його медичному закладі проводиться вакцинація від COVID-19. Якщо ні, ви можете використати наш [Локатор вакцинування](#).

Запит на надання необхідних умов

Коли ви записуєтеся на прийом або прибуваєте до пункту вакцинації, повідомте персоналу, якщо вашій дитині потрібна додаткова допомога. Наприклад, можливо, ваша дитина не може носити маску або сидіти та чекати після вакцинації. Можливо, їй заважає яскраве освітлення та шум у приміщенні. Ви можете запросити такі умови:

- Можливість ходити після введення вакцини замість сидіння.
- Проведення вакцинації дитини медичним працівником у вашому автомобілі.
- Перебування улюбленого супутника вашої дитини поруч із нею під час прийому.
- Проведення вакцинації вашої дитини в тихому приміщенні без скупчення людей.

Якщо вашій дитині складно покинути будинок, зв'яжіться з [мобільною бригадою вакцинації](#) (англійською мовою), щоб вакцинувати дитину вдома.

Де я можу отримати детальну інформацію?

Щоб отримати найактуальнішу інформацію про вакцинацію молоді від COVID-19, відвідайте вебсайт VaccinateWA.org/Kids.

Інші джерела інформації:

- Посібник від American Academy of Pediatrics щодо [догляду за ДМОПСЗ під час пандемії](#).
- [Ресурси щодо COVID-19 для ДМОПСЗ](#) від Lucile Packard Foundation.
- [Інформація про COVID-19 та підтримка](#) від Informing Families.
- [Інформаційна картка про вакцину від COVID-19](#) від Department of Health і [соціальна історія](#) від Center for Dignity in Healthcare for People with Disabilities можуть допомогти в спілкуванні з дитиною або молоддю про вакцину.
- Сліпі та слабкозорі люди можуть ставити запитання щодо доступу до ресурсів, пов'язаних із COVID-19, за телефоном BLIND COVID Access (360-947-3330). На вебсайті BLINDCOVID.com буде розміщено додаткові ресурси та повідомлення про тестування вакцин, сайти вакцин та організацію повсякденного життя під час пандемії.
- З питань, пов'язаних з ДМОПСЗ, звертайтеся на електронну адресу cyshcn@doh.wa.gov.

Щоб отримати цей документ в іншому форматі, зателефонуйте за номером 1-800-525-0127. Якщо ви маєте вади слуху, зателефонуйте на номер 711 (Washington Relay) або надішліть листа на адресу електронної пошти civil.rights@doh.wa.gov.